

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

מפרט זה מגדיר דרישות הבטחת האיכות הישימות לספק/קב"מ והוא חלק בלתי נפרד מהזמנה של RSL. דרישות של מסמך זה הן חובה לכל הזמנה. ספק / קב"מ אחראי לישים את כל הדרישות המוגדרות בהזמנה ודרישות מיוחדות המוגדרות ע"י הקודים הרשומים להלן / או בהזמנה.

| דרישות | מס' |
|---|--|
| יש ליישם את דרישות הקודים – 10, 11, 20, 30, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 130, 140, 150, 160 or 170, 190, 200, 220, 230, 240, 250, 260 | A - חו"ג/קשיחים / רכיבים |
| יש ליישם את דרישות הקודים – 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 100, 110, 111, 112, 120, 130, 140, 150, 160 or 170, 190, 200, 220, 230, 240, 250, 260 | B- קב"מ ציפוי / קב"מ צבע |
| יש ליישם את דרישות הקודים – 10, 11, 12, 20, 30, 40, 60, 70, 80, 100, 111, 112, 120, 130, 140, 150, 160 or 170, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260 | C- עיבוד שבבי / הרכבה והלחמה, חיוט, מעגלים מודפסים |
| יש ליישם את דרישות הקודים – 10, 111, 130, 140, 180, 190, 200, 220, 230, 240, 260 | D-מעבדות כיוול |
| <p>תעודת התאמה COC - Certificate Of Compliance</p> <p>פריטים שחייבים להתאים לתקנים, מפרטים, שרטוטים או דרישות RSL, יסופקו עם תעודת התאמה מהיצרן (מקור). התעודה תאמת שהפריטים המסופקים תואמים את דרישות המסמכים המחייבים, ושכל רשומות המנה המסופקת זמינים להצגה בכל עת. ספק שאינו יצרן יספק את תעודת ההתאמה של היצרן ובנוסף הצהרה שלו שהפריטים נשמרו אצלו תוך הקפדה על עקיבותם ואחסונם.</p> <p>במידה ונאלצים לרכוש מספק שאינו מסוגל לספק COC יצרן מקורי, יש לדרוש ביצוע בדיקות מעבדה מוסמכת.</p> | |
| <p>Certificate of Conformance – COC</p> <p>For all items ordered to meet an industry or a customer specification/ standard or drawing, referenced on the P.O., a COC is required from the original manufacturer. It shall confirm that delivered items were inspected / tested and found to be in full compliance with the requirements of the specification/ standard or drawing referenced on the P.O., and those supportive records are on file and are available for review, upon request.</p> <p>A vendor, who is a re-seller, shall provide, in addition to the above, his own COC, identifying the origin of the items to the original manufacturer's lot I.D. and certifying that the items, while in his custody have been stored, handled and shipped in accordance with all applicable requirements and lot traceability has been maintained throughout.</p> <p>Purchasing from a supplier which is unable to provide an original manufacturer's COC, requires a certified laboratory testing certificate.</p> | 10 |
| <p>עקיבות ח"ג / קשיחים</p> <p>על הספק לשמור על עקיבות של חומר גלם/קשיחים. לכל מנת חומר הגלם/ קשיחים המסופקים ל-RSL יצורף COC עם הפרדה ברורה בין מנות שונות.</p> | 11 |
| <p>Traceability of Raw Materials / Hardware</p> <p>The supplier must assure the traceability of the raw material/ Hardware/parts. Each lot of the raw material/ Hardware supplied to RSL shall be with COC , clear separation and not mix between the supplied.</p> | |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|---|-----|
| <p>עקיבות המוצרים על הספק לשמור על עקיבות החלקים / מוצרים למנת חומר הגלם .</p> | 12 |
| <p>Traceability of Products /Parts The supplier must assure the traceability of products /parts to the raw material .</p> | |
| <p>תעודות חומר ודוחות בחינה COA / COT לכל מנה של פריטים מסופקים יצורף דוח בדיקה (כימיקלי ו/או פיסיקלי) המפרט את תוצאות הבדיקה או הבחינה. הספק יספק תעודות חתומות ע"י גורם מוסמך בארגון שלו תוך הקפדה על עקיבות התעודה למנה המסופקת. ספק שאינו יצרן יספק את תעודת הבחינה של היצרן ובנוסף הצהרה שלו שהפריטים נשמרו אצלו תוך הקפדה על עקיבותם ואחסונם.</p> | 20 |
| <p>Material Certification and Test Reports COT / COA For each shipment, the following shall be enclosed : chemical and/or physical test reports with results of actual tests conducted on material shipped to RSL. The supplier shall provide a copy of such reports signed by an authorized representative of the supplier and identifiable with material shipped. A vendor, who is a re-seller, shall provide a COT/ COA that is from the original manufacturer.</p> | |
| <p>זכות כניסה ל-RSL, הלקוח ולרשויות תהיה זכות כניסה לאתר הספק בכל הנוגע לחוזה שנחתם בין RSL והספק. הספק יאפשר גישה לנציגי RSL, לקוחותיה ולגופים סטטוטוריים ורגולטורים לסקירת מערכת האיכות לפי דרישה ובתיאום מוקדם.</p> | 30 |
| <p>Right of access RSL, the customer and the authorities reserve the right to inspect the source of supply or service and the supplier will assure the availability of all necessary provisions . The supplier / subcontractor will allow access to RSL representatives, its customers and statutory and regulatory bodies to inspect the quality system, upon request and subjected to prior coordination.</p> | |
| <p>דו"ח ביקורת ממדיית כל משלוח ילווה בעותק מדו"ח הביקורת של המנה המסופקת והוכחה על תקינותה . יש לציין בדו"ח תוצאות מספריות ולא בסימן <input checked="" type="checkbox"/>.</p> | 40 |
| <p>Inspection Report Each shipment shall be accompanied by a copy of the actual dimensional inspection reports showing acceptance . Recording of actual measured values is required in dimensional inspection reports . Use of accepting signs (<input checked="" type="checkbox"/>) is not allowed.</p> | |
| <p>חיי מדף כל חומר גלם שיש לו תאריך תפוגה יסופק ל-RSL עם לפחות 12 חודשי חיי מדף או 75% מסך חיי המדף של הפריט (הגדול מביניהם).</p> | 50 |
| <p>Age Control / Shelf Life Materials with limited shelf-life shall have at least 12 months shelf life or 75% of their original shelf life (whichever is greater) when received at RSL.</p> | |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|--|-----|
| <p align="center">ביקורת סופית / ביקורת קבלה</p> <p>כל הפריטים יעברו ביקורת קבלה ב-RSL. כל אי התאמה שתמצא (כולל חוסר בניירת מלווה) תגרום להשהיית הפריט עד שאי ההתאמה תיסגר. אם לא הוגדר אחרת בהזמנה או במסמכים הנלווים, ספק צריך לבצע בקורת מדגמית לפי תקן ANSI/ASQ Z1.4 או ת"י 936 כאשר רמת הבחינה 2 ורא"ר 2.5 ו- C=0. RSL שומרת לעצמה את הזכות לבצע ביקורת מדגמית בהתאם ל- C=0 ורא"ר של 2.5 (אלא באם צוין אחרת) ולקבל או לדחות את המנה על בסיס תוצאות המדגם. באם הפריט נדחה או אינו עומד בדרישות כל ההוצאות הכרוכות חלות על הספק/יצרן.</p> | 60 |
| <p>Incoming Inspection /Final Inspection All items are subject to receiving inspection and acceptance by RSL. Any non-conformance detected during receiving inspection, including missing or inadequate documentation, will cause the item to be placed on hold and acceptance deferred till the non-conformance is resolved. Unless otherwise specified in the PO or other accompanying documents, supplier shall perform sampling inspection per ANSI/ASQ Z1.4 or I.S. 936, inspection Level 2, AQL 2.5 and C=0. RSL reserves the right to perform lot sampling inspection, in accordance with C=0 to an AQL of 2.5 (unless otherwise specified) and to accept or reject material hereunder on a lot basis. In case that the item/s is rejected or does not meet requirements then all expenses shall be on the supplier/producer.</p> | |
| <p align="center">ביקורת במקור</p> <p>הפריט המוזמן נתון לביקורת של RSL ו/או נציגיה במתקני הספק לפני שילוחו. הספק יאפשר כניסה לכל אזורי היצור והבדיקה של הפריט ובדיקת כל המסמכים הרלוונטיים. הביקורת במקור ע"י RSL אינה פותרת את היצרן מאחריותו למשלוח פריטים התואמים לדרישות.</p> | 70 |
| <p>Source Inspection All items under an order may be subjected to inspection or test witnessing at the supplier's plant by RSL's Quality personnel before shipment. Supplier shall provide the right to review any records related to the order. RSL's source inspection shall not relieve supplier from its obligation to deliver only conforming items.</p> | |
| <p align="center">בקרת תצורה</p> <p>לא יבוצע שום שינוי, ללא אישור בכתב מ-RSL על חומרים, פריטים, לתכן או לתהליך היצור והבדיקות. כל הצעה לשינוי חייבת להיות בכתב ועליה לפרט את מהות השינוי המוצע, סיבה והצהרה שהשינוי לא יפגע בפריט או שימוש.</p> | 80 |
| <p>Configuration Control No change shall be made to materials, parts, design, or manufacturing processes (including prescribed tests) of the articles purchased after approval of the design and configuration without prior written approval from RSL's Engineering. Any proposed change must be requested in writing detailing the proposed change, deviation or waiver, the reasons therefore, and supporting rationale that the proposed change, deviation or waiver will not adversely affect the item or its usability.</p> | |
| <p align="center">פריטי מדף</p> <p>הספק ידווח מיידית על כל שינוי בפריט, הפרמטרים שלו, תכן, ויצור שיכול לפגוע בצורה, בהתאמה, בתפקוד או באמינות. הודעה על שינוי חייבת להגיע ל-RSL בכתב לא יאוחר מעשרה ימים לפני המשלוח שיכיל את השינויים.</p> | 90 |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|--|-----|
| <p>Shelf items Vendor off-the shelf items shall promptly notify RSL of any changes to advertised datasheet parameters, materials, parts, design or manufacturing processes (including prescribed tests) of the articles purchased herein, that affect item's form, fit, function, safety or reliability. Notification of any change must be transmitted in writing a minimum of ten (10) working days before shipment of any items, which will contain changes</p> | |
| <p align="center">הספקה של פריטים חריגים הספק יכין וישלח בקשה לאישור חריגה לכל הבדיקות, חומרים, חלקים או הרכבות שאינן תואמות את דרישות השרטוטים, המפרטים וההזמנה של RSL. פריטים חריגים לא ישלחו ל-RSL ללא קבלת אישור בכתב של RSL. עותק של האישור יצורף למשלוח. הספק ידווח לפי דרישה גם על פעילויות מתקנות שביצע לשם מניעת הישנות התקלה.</p> | |
| <p>Non-Conforming Supplies Supplier shall prepare and submit a deviation/waiver request for all testing, materials, parts or assemblies which do not conform to the requirements specified in the drawings, specifications, Purchase Order, or other applicable product description. Material may not be shipped until RSL's written approval is received and a copy is also included in the shipment of the affected items. The supplier will report, upon request, on any corrective action taken to prevent reoccurrence.</p> | 100 |
| <p align="center">בקרת תהליכים מיוחדים ספקי תהליכים מבוקרים (כגון צבע, ציפוי וכד') אחראיים להתאמת התהליך לתקנים המתאימים. הספק יספק עם כל מנת פריטים תעודת התאמה המזהה את העובד המוסמך שחתם ואישר את המנה, את תאריך ביצוע התהליך, ושם ומספר התקן הישים לתהליך. התעודה תאושר על ידי גורם מוסמך מהבטחת האיכות. קב"מ של תהליכים מיוחדים של הספק, צריכים להיות מאושרים ע"י RSL / או הלקוח כאשר נדרש.</p> | |
| <p>Special Process Control Special process suppliers (painting, coating, etc.) are responsible for compliance to the applicable specifications. Supplier shall provide with each batch of processed items a COC identifying the certified operator who performed the special process, showing actual date and the applicable specification title and number and be signed by a responsible Quality Control person. Supplier's subcontracted special process sources shall be approved by RSL and /or by customer when required.</p> | 110 |
| <p align="center">העברת עבודה לקב"מ / ספקים / אחר במידה והספק מעביר עבודה לקבלן משנה נוסף, עליו לקבל אישור לכך מ-RSL, ועליו להעביר לקבלן המשנה את כל הדרישות המופיעות בהזמנה.</p> | |
| <p>Subcontracting of work If the supplier subcontracts the work to another subcontractor, this requires a written approval from RSL, and all requirements specified on the order must be communicated to that subcontractor.</p> | 111 |
| <p align="center">מאפייני מפתח/פריט קריטי במידע וקיימות דרישות למאפייני מפתח או לפריט קריטי יש לפעול לפי דרישות הלקוח.</p> | |
| <p>Key Characteristics and Critical Items If requirements for key characteristics or critical item existing RSL shall perform the work per customer requirements.</p> | 112 |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|---|-----|
| <p align="center">ביקורת פריט ראשון</p> <p>הדרישה לבצע FAI תוגדר בהזמנה . RSL שומרת לעצמה את הזכות לבצע בדיקת פריט ראשון במתקני הספק (בתאום מראש) ע"י נציג שלה. הספק ימלא עבור ביקורת פריט ראשון טפסים על פי הנדרש ע"י RSL וכפי שסוכם בין הצדדים.</p> | 120 |
| <p>First Article Inspection When FAI is required, it shall be specified in the PO . RSL reserves the right to perform a first article inspection that shall be conducted at supplier's plant by RSL's QA Representative. The supplier shall provide for the first article inspection all the forms in accordance with RSL requirements and as agreed between the parts .</p> | |
| <p align="center">שמירת מסמכים</p> <p>הספק ישמור את מסמכי האיכות הישימים ליצור ובדיקת מוצרים למשך 7 שנים לפחות לפריטים טעופתיים / בטחוניים ו-13 שנה לפריטים רפואים, המסמכים יהיו זמינים לנציגי חברת RSL או לקוחותיה.</p> | 130 |
| <p>Record Retention The supplier will keep the applicable quality documents for 7 years minimum for Aviation, Space and Defense parts and 13 years for medical device, or otherwise upon request. The documents will be available for review by RSL's representatives or customers.</p> | |
| <p align="center">אריזה סימון ומשלוח</p> <p>הספק יארוז את הפריטים / מוצרים , יסמן את האריזה ויעבירם ל-RSL בהתאם לדרישות הזמנה כך שיתאימו לתקני שינוע ומפרטי הביצוע המקובלים להגנה ומשלוח ויבטיח את שרות ההעברה והתעריפים הטובים ביותר. הספק יוודא לאורך שלבי הייצור ובאריזות המוצרים העדר גופים זרים (FOD) שיכולים לפגוע בתפקוד המוצר או בבטיחותו. כל הוצאה שתחול על RSL כתוצאה משימור, אריזה, סימון או אופן משלוח לקויים יחולו על הספק. תעודת משלוח המפרטת את מספר הזמנת RSL, מספרי הפריטים, מספרים סידוריים במידה ונדרש יכללו בכל משלוח וכל מיכל יסומן עם מספר ההזמנה. במידה והספק זכאי לקבל חזרה עלויות משלוח, הן יפורטו בשורה נפרדת בחשבונית. RSL שומרת לעצמה את הזכות לפרט את צורת האריזה והמשלוח בגוף ההזמנה.</p> | 140 |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|--|-----|
| <p>Packing, Marking and Shipping. Supplier shall pack, mark and deliver all products in accordance with the requirements of this Contract/P.O so as to be in compliance with transportation regulations and the best commercial practice for protection and shipment and shall secure the most advantageous transportation service and rates consistent therewith. Supplier shall make sure that during the production and packing damages caused by foreign objects (FOD) that have been left or penetrate in the part / system and impact proper function of the part / system or can cause safety dangers, are prevented . Any expense incurred by RSL as a result of improper preservation, packaging, packing, marking or method of delivery shall be reimbursed by Supplier. A packing list showing this Contract/P.O. number, part numbers, line item and serial number shall be included with each delivery, and each container shall be marked to show the Contract number. Supplier shall provide the original Bill of Lading with Contract/P.O. number . Any transportation charges paid by supplier for which supplier is entitled to reimbursement shall be shown on supplier invoice as a separate line item with the receipted freight bill attached to the invoice. RSL reserves the right to specify the mode of shipment.</p> | |
| <p align="right">מו"מ כל משא ומתן על חמרים/ מידות או כל מפרט אחר יתנהל בין הספק/יצרן לבין RSL בלבד. אין לערב את הלקוח הסופי בשום פנים ואופן ולקבל ממנו הוראות ישירות או עקיפות.</p> | 150 |
| <p>Negotiation Any negotiation in regard to materials/ dimensions or any other specification shall be between the supplier/ manufacturer and RSL. The end customer should not be involved and no instruction from him (direct and indirect) shall be accepted.</p> | 160 |
| <p align="center">מערכת האיכות AS 9100 מערכת האיכות של הספק חייבת להיות מוסמכת לתקן AS9100 על ידי גורם מורשה .</p> | 170 |
| <p>Quality System AS9100 The supplier's quality system shall be approved by an authorized body for the AS 9100 standard.</p> | 180 |
| <p align="center">מערכת האיכות ISO 9001 מערכת האיכות של הספק חייבת להיות מוסמכת לתקן ISO9001 על ידי גורם מורשה</p> | 190 |
| <p>Quality System ISO9001 The supplier's quality system shall be approved by an authorized body for the ISO 9001 standard.</p> | 180 |
| <p align="center">מערכת הכיול מערכת הכיול חייבת להיות מאושרת לתקן ISO10012 או ISO/IEC 17025 על ידי גורם מורשה</p> | 190 |
| <p>Supplier's Calibration System The supplier's calibration system shall meet the requirements of ISO 10012-1 or ISO/IEC 17025</p> | 190 |
| <p align="center">שינוי סטאטוס חובת הספק להודיע ל-RSL על כל שינוי שחל בהסמכותיו כגון: ביטול הסמכה, חידושה או שינוי בתחום ההסמכה ועל כל שינוי בתהליכים, במוצר, במצבת העובדים או בציוד שמשפיע על תכולת העבודה שהוגדרה בהזמנה. להודיע ל - RSL על מוצר לא תואם, לקבל אישור ארגון לפסילה במהלך הייצור, להודיע לארגון על שינויים במוצר ו / או בתהליך, על שינויים במתקן הייצור ולקבל אישור ארגון לפי הצורך.</p> | 190 |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
 (נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|---|-----|
| <p>Status changes The supplier is obligated to inform RSL on any change to its certifications: cancelling, recertification, or scope change and on any change in process, un product, key persons, or equipment that affect the ordered work or service that was defined in the PO. Notify RSL of nonconforming product, obtain organization approval for percent of disqualification during production, notify the organization of changes in product and/or process, changes of manufacturing facility location and obtain organization approval as necessary.</p> | |
| <p align="center">דרישות לקוחות מערכת האיכות של הספק תעמוד בדרישות RSL כפי שהוגדר בהזמנה ו/או במפרטים / מסמכים שסופקו ע"י RSL.</p> | |
| <p>Customer requirements The supplier's quality system shall work in accordance to customer requirements as specified in the PO and standards / specifications supplied by RSL. Special requirements such as Key Characteristics , Critical Items and Critical Processes shall be specified in the PO.</p> | 200 |
| <p align="center">DPD הספק ינהל תוכנית בקרה להגדרות דיגיטליות של המוצר לפי דרישות ונהלים שסופקו ע"י RSL.</p> | 210 |
| <p>DPD Supplier shall initiate a DPD (Digital Product Definition) program in accordance to RSL's requirements and as per procedures that shall be supplied by RSL.</p> | 210 |
| <p align="center">מניעת שימוש בחומרים / רכיבים מזויפים - הספק מקיים תהליך למניעת שימוש בחומרים/רכיבים מזויפים - - הספק ירכוש חומרים מיצרן מקורי או מהמפיץ מורשה את כל מסמכי הרכש וייבטיח את העקיבות RSL- הספק יצהיר ויבטיח, כאשר יידרש, הוא יספק ל- עד היצרן</p> | 220 |
| <p>Prevention of counterfeit materials/ components</p> <ul style="list-style-type: none"> - Supplier shall have a preventive counterfeit process - Supplier shall purchase authentic materials only from the manufacturer or approved distributor - Supplier shall declare and ensure that when required it'll provide to RSL all purchasing documents and manufacturer traceability | 220 |
| <p align="center">הערכת ספקים/קב"מ הערכת ספקים של המזמין מבוססת על 4 פרמטרים – איכות, ל"ז, תיעוד נלווה ואריזה. ספק/קב"מ בציון נמוך מ-70% יתבקש לפעילות מתקנת, במידה ולא בוצעה במועד בנדרש הספק/קב"מ יצא מרשימת ספקים.</p> | 230 |
| <p>Supplier/sub-contractor Evaluation Customer evaluation of the supplier/sub-contractor is based on 4 parameters - quality, OTD, documentation and packaging. Supplier/sub-contractor with a grade less that 70% will be asked for corrective action. If corrective action not sent on time, the supplier/sub-contractor will be removed from the Sander approval supplier list.</p> | 230 |
| <p align="center">לספק/קב"מ ידוע על תרומתו להתאמת המוצר לדרישות</p> | 240 |
| <p>The Supplier/sub-contractor is aware of contribution to product or cervice conformity</p> | 240 |

נספח מס' 1 : דרישות איכות רכש לספקים וקבלני משנה
(נוהל מס' 10.14 מהדורה אחרונה)

| דרישות | מס' |
|--|-----|
| בטיחות המוצר הספק/קב"מ מודע לבטיחות המוצר. במידה ויש דרישה לבטיחות המוצר היא תוגדר בזמנה כולל פעילות הנדרשת. | 250 |
| Product safety The Supplier/sub-contractor is aware of contribution to product safety. | |
| חשיבה להתנהגות אתית לספק/קב"מ ידוע חשיבות להתנהגות אתית | 260 |
| Ethical behavior The Supplier/sub-contractor is known for its ethical behavior | |

הצהרת הספק: אנו מתחייבים לקיים את דרישות האיכות המפורטות כאן בכל הזמנות -RSL.